

**Annexes Québec de la norme de fiabilité  
BAL-003-2 en suivi de modifications  
(version française et anglaise)**



## **Norme BAL-003-1.1 — Réponse en fréquence et réglage de la compensation en fréquence**

### **Annexe ~~QC~~-BAL-003-1.12-QC-1**

#### **Dispositions particulières applicables au Québec visant la norme BAL-003-2 – Réponse en fréquence et réglage de la compensation en fréquence ~~de la norme BAL-003-1.1 applicables au Québec~~**

La présente annexe établit les dispositions particulières d'application au Québec de la norme qu'elle vise. Les dispositions de la norme visée et de l'annexe doivent obligatoirement être lues conjointement pour fins de compréhension et d'interprétation. En cas de divergence entre la norme et l'annexe, l'annexe a préséance.

~~Cette annexe établit les dispositions particulières d'application de la norme au Québec. Les dispositions de la norme et de son annexe doivent obligatoirement être lues conjointement pour fins de compréhension et d'interprétation. En cas de divergence entre la norme et l'annexe, l'annexe aura préséance.~~

#### **A. Introduction**

1. **Titre :** ~~Réponse en fréquence et réglage de la compensation en fréquence~~ Aucune disposition particulière.
2. **Numéro :** ~~BAL-003-1.12~~ Aucune disposition particulière.
3. **Objet :** Aucune disposition particulière.
4. **Applicabilité :** Aucune disposition particulière.
5. **Date d'entrée en vigueur :**
  - 5.1. Adoption de la norme par la Régie de l'énergie : ~~le 3 février 2017~~ xx mois 20xx
  - 5.2. Adoption de l'annexe par la Régie de l'énergie : ~~le 3 février 2017~~ xx mois 20xx
  - 5.3. Date d'entrée en vigueur de la norme et de l'annexe au Québec : ~~le 1<sup>er</sup> avril 2017~~ xx mois 20xx

#### **B. Exigences et mesures**

##### **Disposition particulière pour l'exigence E2 :**

Au Québec, un *réglage de la compensation en fréquence* ne devient obligatoire qu'après l'approbation de la Régie. Chaque *responsable de l'équilibrage* dans l'*Interconnexion* du Québec qui reçoit une demande de changement au *réglage de la compensation en fréquence* doit la transmettre au Coordonnateur de la fiabilité qui la déposera pour approbation à la Régie.

#### **~~C. Mesures~~**

~~Aucune disposition particulière~~

#### **D.C. Conformité**

##### **1. Processus de surveillance de la conformité**

##### **1.1. ~~Responsable de la surveillance de l'application des normes~~ Responsable des mesures pour assurer la conformité.**

Au Québec, le terme *responsable des mesures pour assurer la conformité* désigne la Régie de l'énergie dans le rôle visant à surveiller la conformité avec la norme de fiabilité visée et à la présente annexe, et à assurer l'application de celles-ci. ~~La Régie de l'énergie est responsable, au Québec, de la surveillance de l'application de la norme de fiabilité et de son annexe qu'elle adopte.~~

**Norme BAL-003-1.1 — Réponse en fréquence et réglage de la compensation en fréquence**

**Annexe ~~QC~~-BAL-003-1.12-QC-1**

**Dispositions particulières applicables au Québec visant la norme BAL-003-2 – Réponse en fréquence et réglage de la compensation en fréquence ~~de la norme BAL-003-1.1 applicables au Québec~~**

---

**1.2. ~~Processus de surveillance et d'évaluation des normes~~ Conservation des pièces justificatives**

Aucune disposition particulière.

**1.3. ~~Conservation des données~~ Programme de surveillance de la conformité et d'application des normes**

La Régie de l'énergie établit les processus de surveillance qui servent à évaluer les données ou l'information afin de déterminer la conformité ou la non-conformité avec la norme de fiabilité visée et avec la présente annexe.

~~Aucune disposition particulière~~

**1.4. Autres informations sur la conformité**

~~Aucune disposition particulière~~

**Niveaux de gravité de la non-conformité (VSL)**

Aucune disposition particulière.

**E.D. Différences régionales**

Aucune disposition particulière.

**F.E. Documents ~~associés~~ connexes**

Aucune disposition particulière.

**Annexe A**

Aucune disposition particulière.

**Historique des révisions**

<b><u>Révision</u> <u>Version</u></b>	<b><u>Date d'adoption</u></b>	<b><u>Intervention</u></b>	<b><u>Suivi des modifications</u></b>
<u>01</u>	<u>3 février 2017</u> <u>xx</u> <u>mois 20xx</u>	Nouvelle annexe <u>en suivi de la</u> <u>décision D-xxxx-yyyy</u>	Nouvelle

## ~~Standard BAL-003-1.1 — Frequency Response and Frequency Bias Setting~~

### ~~Appendix QC-BAL-003-1.12-QC-1~~

#### ~~Provisions specific to the standard BAL-003-1.1 applicable in Québec~~ Specific provisions applicable in Québec for standard BAL-003-2 – Frequency Response and Frequency Bias Setting

---

~~This appendix establishes specific provisions for the application of the standard in Québec. Provisions of the standard and of this appendix must be read jointly for comprehension and interpretation purposes. Where the standard and appendix differ, the appendix shall prevail.~~

~~This appendix establishes specific provisions for the application of the standard in Québec. Provisions of the standard and of its appendix must be read together for the purposes of understanding and interpretation. Where the standard and appendix differ, the appendix shall prevail.~~

#### **A. Introduction**

1. **Title:** ~~Frequency Response and Frequency Bias Setting~~ No specific provisions.
2. **Number:** ~~BAL-003-1.12~~ No specific provisions.
3. **Purpose:** No specific provisions.
4. **Applicability:** No specific provisions.
5. **Effective Date:**
  - 5.1. Adoption of the standard by the Régie de l'énergie: ~~February 3, 2017~~ Month xx, 20xx
  - 5.2. Adoption of the appendix by the Régie de l'énergie: ~~February 3, 2017~~ Month xx, 20xx
  - 5.3. Effective date of the standard and its appendix in Québec: ~~April 1, 2017~~ Month xx, 20xx

#### **B. Requirements and Measures**

##### **Specific provision for requirement R2:**

In Québec, a Frequency Bias Setting becomes mandatory only after an approval by the Régie. Each Balancing Authority that receives a request to modify a Frequency Bias Setting must submit the request to the Reliability Coordinator who will file it for approval with the Régie.

#### ~~C. Measures~~

~~No specific provisions.~~

#### ~~D.C.~~ Compliance

##### **1. Compliance Monitoring Process**

###### **1.1. Compliance Enforcement Authority**

In Québec, “Compliance Enforcement Authority” means the Régie de l'énergie in its roles of monitoring and enforcing compliance with respect to the Reliability Standard and to this appendix.

~~The Régie de l'énergie is responsible, in Québec, for compliance enforcement with respect to the reliability standard and its appendix that it adopts.~~

###### **1.2. Compliance Monitoring and Enforcement Processes** Evidence retention

No specific provisions.

###### **1.3. Data Retention** Compliance Monitoring and Enforcement Program

~~Standard BAL-003-1.1 — Frequency Response and Frequency Bias Setting~~

~~Appendix QC-BAL-003-1.12-QC-1~~

~~Provisions specific to the standard BAL-003-1.1 applicable in Québec~~ Specific provisions applicable in Québec for standard BAL-003-2 – Frequency Response and Frequency Bias Setting

---

The Régie de l'énergie establishes the monitoring processes used to evaluate data or information for the purpose of determining compliance or non-compliance with the Reliability Standard and with this appendix.

~~No specific provision~~

~~1.4. Additional Compliance Information~~

~~No specific provision~~

**Violation Severity Levels (VSL)**

No specific provisions.

**E.D. Regional Variances**

No specific provisions.

**F.E. Associated Documents**

No specific provisions.

**Attachment A**

No specific provisions.

**Revision/Version History**

<b><u>Revision/Version</u></b>	<b><u>Adoption</u> Date</b>	<b>Action</b>	<b>Change Tracking</b>
<u>01</u>	<u>February 3,</u> <u>2017</u> <u>Month xx, 20xx</u>	New appendix <u>as per decision D-xxxx-yyyy.</u>	New